

DECISIÓN DEL CONSEJO

de 8 de diciembre de 1986

referente a la celebración del Protocolo adicional de Protocolo complementario al Acuerdo de cooperación entre la Comunidad Económica Europea y la República Federativa Socialista de Yugoslavia relativo al comercio de productos textiles, como consecuencia de la adhesión del Reino de España y de la República portuguesa a la Comunidad

(86/634/CEE)

EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Económica Europea y, en particular, su artículo 113,

Vista la recomendación de la Comisión,

Considerando que es conveniente aprobar el Protocolo adicional al Acuerdo entre la Comunidad Económica Europea y la República Federativa Socialista de Yugoslavia relativo al comercio de productos textiles, con objeto de tener en cuenta la adhesión del Reino de España y de la República portuguesa a la Comunidad,

DECIDE:

Artículo 1

Queda aprobado, en nombre de la Comunidad, el Protocolo adicional al Protocolo complementario al Acuerdo de co-

operación entre la Comunidad Económica Europea y la República Federativa Socialista de Yugoslavia relativo al comercio de productos textiles, como consecuencia de la adhesión del Reino de España y de la República portuguesa a la Comunidad.

El texto del Protocolo se adjunta a la presente Decisión.

Artículo 2

El Presidente del Consejo procederá a la notificación prevista en el artículo 4 del Protocolo adicional.

Hecho en Bruselas, el 8 de diciembre de 1986.

*Por el Consejo**El Presidente*

N. LAWSON

PROTOCOLO ADICIONAL

del Protocolo complementario al Acuerdo de cooperación entre la Comunidad Económica Europea y la República Federativa Socialista de Yugoslavia relativo al comercio de productos textiles, como consecuencia de la adhesión del Reino de España y de la República portuguesa a la Comunidad

EL CONSEJO DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

por una parte,

EL CONSEJO EJECUTIVO FEDERAL DE LA ASAMBLEA DE LA REPÚBLICA FEDERATIVA SOCIALISTA DE YUGOSLAVIA,

por otra parte,

VISTA la adhesión del Reino de España y de la República portuguesa a las Comunidades Europeas el 1 de enero de 1986,

VISTO el Protocolo complementario del Acuerdo de cooperación entre la Comunidad Económica Europea y la República Federativa Socialista de Yugoslavia relativo al comercio de productos textiles, rubricado el 26 de septiembre de 1982, y en adelante denominado «Protocolo complementario»,

HAN DECIDIDO determinar de común acuerdo los ajustes y medidas transitorias que han de introducirse en el Protocolo complementario con motivo de la adhesión del Reino de España y de la República portuguesa a la Comunidad Económica Europea y

CELEBRAR EL PRESENTE PROTOCOLO:

Artículo 1

El texto del Protocolo complementario, modificado por el presente Protocolo, incluyendo los Anexos, que forman parte integrante del mismo, se redacta en lenguas española y portuguesa, siendo estos textos auténticos en las mismas condiciones que los textos originales.

Artículo 2

El Protocolo complementario será modificado tal como sigue:

1. Los límites fijados en el Anexo II se incrementarán hasta los niveles establecidos en el Anexo del presente Protocolo.
2. El apartado siguiente quedará incluido en el artículo 8:

«2 bis. A efectos de la aplicación de las disposiciones del apartado 2, en el año 1986, el volumen total de las importaciones de la Comunidad efectuadas el año anterior, procedentes de terceros países, se calcularán tomando como base las importaciones en la Comunidad en su composición, de 31 de diciembre de 1985, así como las importaciones de España y de Portugal. El comercio entre la Comunidad y España y Portugal, o entre España y Portugal quedará excluido de este total.»
3. El apéndice C mencionado en el apartado 6 del artículo 8 será sustituido por el texto siguiente:

«Conforme el apartado 6 del artículo 8 se podrá establecer un límite cuantitativo sobre una base

regional cuando las importaciones de un determinado producto hacia cualquier región de la Comunidad, en relación con las cantidades establecidas conforme a los apartados 2 y 2 bis, excedan el siguiente porcentaje afectado a esas regiones:

Alemania	28,5 %
Benelux	10,5 %
Francia	18,5 %
Italia	15,0 %
Dinamarca	3,0 %
Irlanda	1,0 %
Reino Unido	23,5 %
Grecia	2,0 %
España	7,5 %
Portugal	1,5 %».

4. En el artículo 8 se añadirá el apartado siguiente:

«12. En 1986, para la fijación de los límites cuantitativos comunitarios y de los límites cuantitativos regionales que no sean para España y Portugal, en caso de que las cifras calculadas sobre la base del apartado 2 bis no estén disponibles, o dichas cifras sean inferiores a las resultantes de las normas en vigor previas a la ampliación, continuarán utilizándose excepcionalmente estas últimas.

Para la fijación de los límites regionales para España y Portugal, en caso de que las cifras calculadas para el año 1985 no estén disponibles, el total de importaciones se establecerá mediante el procedimiento dispuesto en el apartado 2 bis pero sobre la base de las cifras de importación de 1984.»

Artículo 3

El Anexo del presente Protocolo forma parte integrante del mismo. El presente Protocolo formará parte integrante del Protocolo complementario.

2. El presente Protocolo será aplicable a partir del 1 de enero de 1986 y continuará en vigor durante el período de validez del Protocolo complementario entre la Comunidad Económica Europea y la República Federativa Socialista de Yugoslavia relativo al comercio de productos textiles.

Artículo 4

1. El presente Protocolo entrará en vigor el primer día del mes siguiente al de la fecha en que las Partes Contratantes se notifiquen que han cumplido las formalidades necesarias a tal fin.

Artículo 5

El presente Protocolo se redacta en doble ejemplar, en lenguas alemana, danesa, española, francesa, griega, inglesa, italiana, neerlandesa, portuguesa y serbocroata, siendo cada uno de estos textos igualmente auténtico.

ANEXO

Categoría	Producto	Unidad	Límites cuantitativos comunitarios en 1986
1	Hilados de algodón, sin acondicionar para la venta al por menor	toneladas	8 019
2	Tejidos de algodón de la categoría	toneladas	9 746
	2 a) distintos a los blanqueados o crudos	toneladas	2 066
3	Tejidos de fibras sintéticas discontinuas	toneladas	922
5	«Chandals», jerseys	1 000 unidades	1 667
6	Pantalones tejidos para hombres y mujeres y pantalones cortos para hombres	1 000 unidades	766
7	Camisas tejidas y de punto para mujeres	1 000 unidades	413
8	Camisas tejidas para hombres	1 000 unidades	2 575
9	Tejidos de algodón, ropa de tocador, de antecocina, de la clase «esponja»	toneladas	744
12	Medias y calcetines de punto, distintos de las medias sintéticas para mujeres	1 000 pares	4 717
15 B	Abrigos, impermeables y capas, tejidos, para mujeres	1 000 unidades	452
16	Trajes completos, tejidos, para hombres	1 000 unidades	478
67	Accesorios de vestir y demás artículos (con excepción de los vestidos) de punto de elástico y sin cauchutar; artículos (distintos de los bañadores) de punto elástico y cauchutado	toneladas	570
73	Prendas exteriores para la práctica de deportes, de punto	1 000 unidades	775